



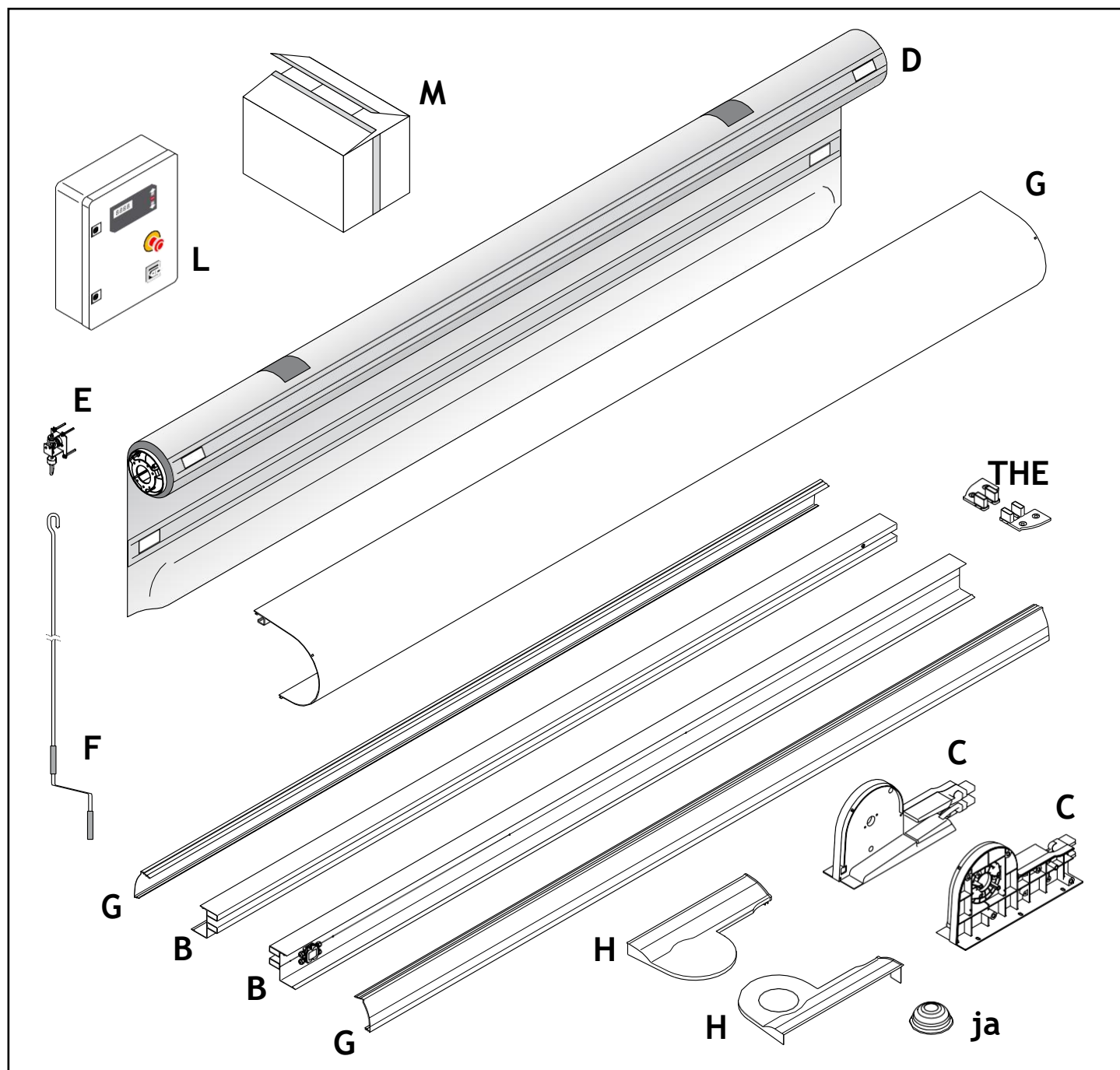
# Ditec Alimax

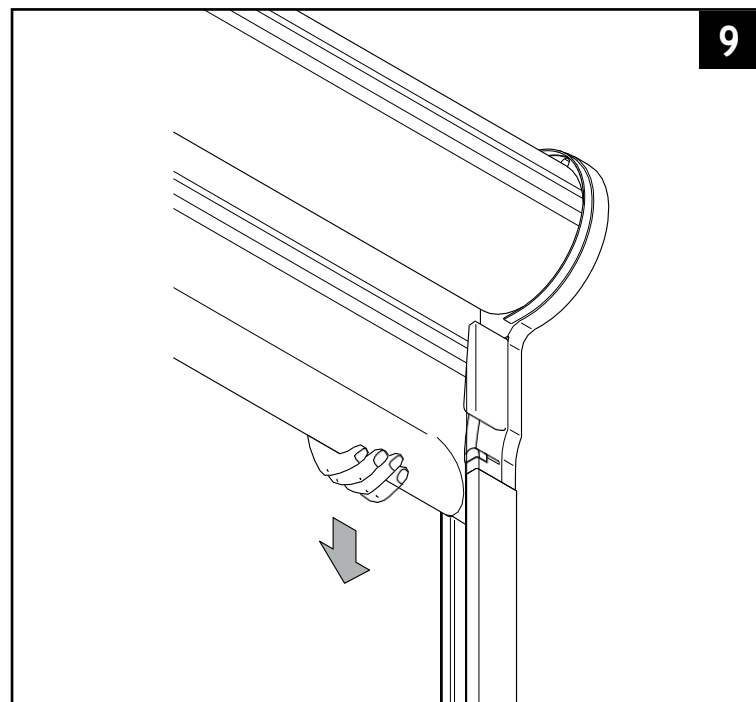
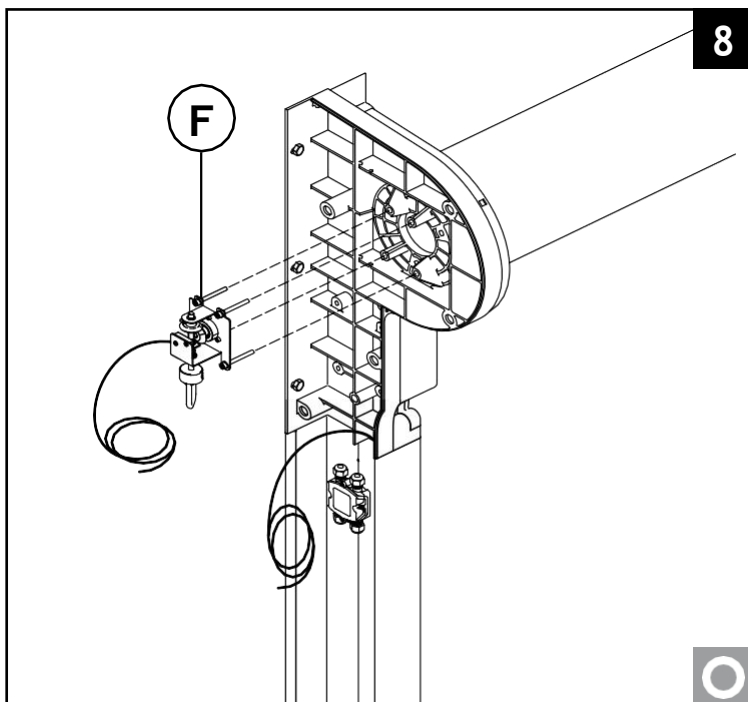
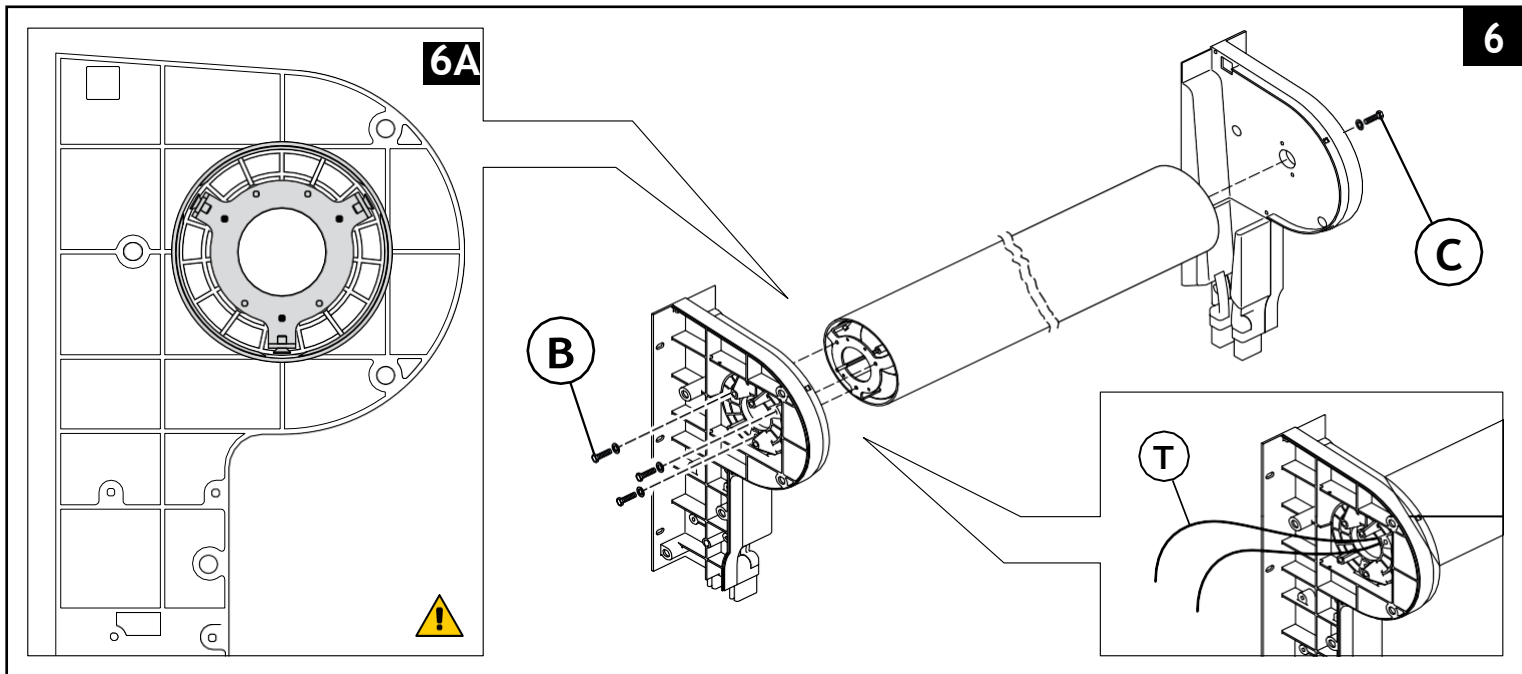
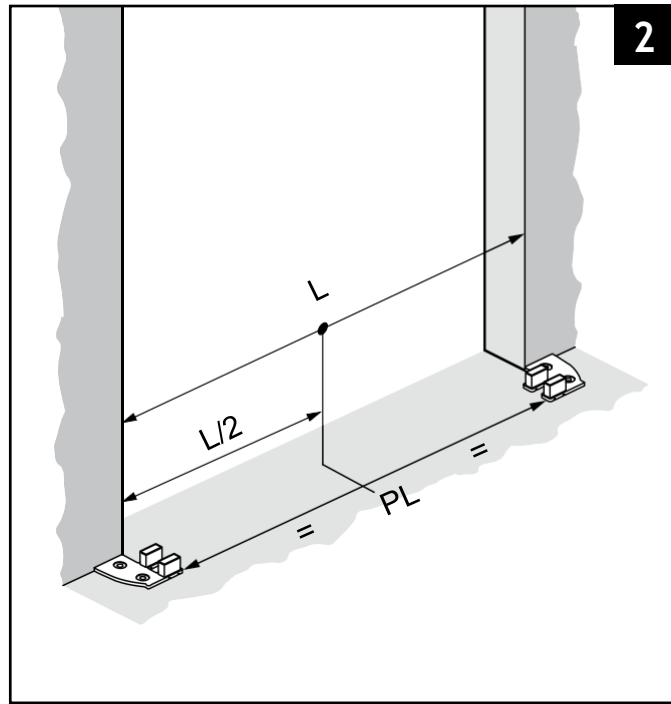
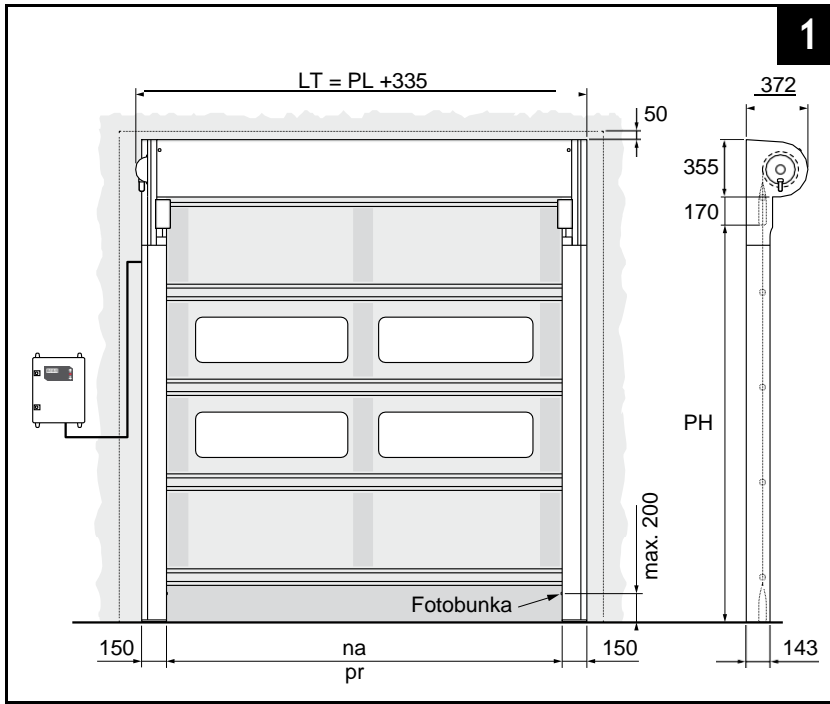
Inštalácia, údržba, príručka  
(Pôvodný návod)



ODT850  
2013-11-20

SK


Odkaz	názov	množstvo
THE	Montážna doska (ľavá / pravá)	2
B	Stĺpec (vľavo/vpravo)	2
C	Bočný kryt (ľavý / pravý)	2
D	Hriadeľ so zrolovanou plachtou	1
E	Ručný pohon (voliteľné príslušenstvo)	1
F	Ručná ovládacia tyč (voliteľné príslušenstvo)	1
G	Krycie dosky (vľavo / vpravo) a kryt pohonu	3
H	Bočné kryty operátora (ľavý a pravý)	2
ja	Kryt ručného ovládača (voliteľné príslušenstvo)	1
L	Kontrolná jednotka	1
M	Baliaca krabica	1






kapitola	Téma	Strana
1.	  VŠEOBECNÉ BEZPEČENÉ OPATRENIA	4
2.	TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY	7
3.	INŠTALÁCIA MECHANICKÝCH KOMPONENTOV	
	3.1 Otvorenie brányovládanie8	
	3.2 Vertikálne stĺpceumiestnenie8	
	3.3 Upevnenie stĺpikov a bočných dosiekumiestnenie8	
	3.4 Hlavamontáž8	
	3.5 Navíjací hriadel'ínštalácia8	
	3.6 Ručný pohon (voliteľné) dodatočný) 8	
	3.7 Obalumiestnenie8	
4.	ELEKTRICKÉ PRIPOJENIA	
	4.1 Riadiaca jednotka, motor a bezpečnostné zariadeniaPripojenie9	
	4.2 Bezpečnosť fotobunky9	
5.	ELEKTRICKÝ OVLÁDACÍ PANEL 5QEX	
	5.1 Ovládanie a ochrana10	
	5.2 Motor a kódovačspojenie 11	
	5.3 Prichádzajúca elektrinaspojenie 12	
	5.4 Gopav spojenie asynchronizácia 13	
6.	NASTAVENIE A ŠTARTOVANIE	
	6.1 Tlačidlopanel14	
	6.2 Koncové spínačenastavenie 14	
	6.3 Koncový spínač zatváraniajemné nastavenie 15	
	6.4 Koncový spínač otváraniajemné nastavenie 15	
	6.5 Zatváraciá dobaprogram 16	
7.	CHYBY A RIEŠENIA	
	7.1 Vlastnosti 16	
	7.2 Chybové hláseniaprehľad17	
	7.3 F.9xx závisí od interného systému chyby20	
	7.3.1 informáciessprávy20	

## 1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNÉ OPATRENIA

 Tento návod na inštaláciu je určený pre kompetentných odborníkov.

 Inštalácia a montáž elektrických prípojok musí byť vykonaná odborne v súlade s platnou legislatívou. Pred začatím inštalácie si pozorne prečítajte tento návod na inštaláciu. Nesprávna inštalácia môže byť zdrojom chýb. Obalové materiály (plasty, polystyrén a pod.) nevyhadzujte do prírody, uchovávajúte mimo dosahu detí, pretože ich môžu ohroziť.


Pred začatím inštalácie sa uistite, že je výrobok v perfektnom stave.


Výrobok neinštalujte v horľavom alebo výbušnom prostredí, pretože horľavé plyny a horľavé výpary predstavujú vážne nebezpečenstvo.

Pred montážou brány vykonajte všetky potrebné stavebné úpravy, oddel'te pracovný priestor, postarajte sa o jeho ochranu a bezpečnosť.

Skontrolujte, či má existujúca konštrukcia primeranú pevnosť a stabilitu.

Bezpečnostné zariadenia musia chrániť pred všeobecným nebezpečenstvom tlaku, strihu, zovretia a motorizovaných brán.

 Každá motorizovaná brána musí byť vybavená dobre viditeľným identifikačným štítkom.

 Pred pripojením k elektrickej sieti sa uistite, že napájanie zodpovedá potrebám brány. Niekoľkokrát izolovaný sieťový vypínač musí mať kontaktnú vzdialenosť minimálne 3 mm.

Uistite sa, že istič je správne nainštalovaný pred zariadením. Uistite sa, že je brána s motorom správne uzemnená, zapojte vodiče v súlade s platnou legislatívou.

Výrobca sa zrieka akejkoľvek zodpovednosti, ak sú komponenty nebezpečné a nefungujú správne s produktom, na opravu alebo výmenu možno použiť iba originálne diely Ditec Entrematic. Inštalatér musí používateľovi poskytnúť všetky informácie o motorizovanej bráne: ako sa má ovládať automaticky, manuálne a v prípade núdze, a poskytnúť výrobu návod na použitie.



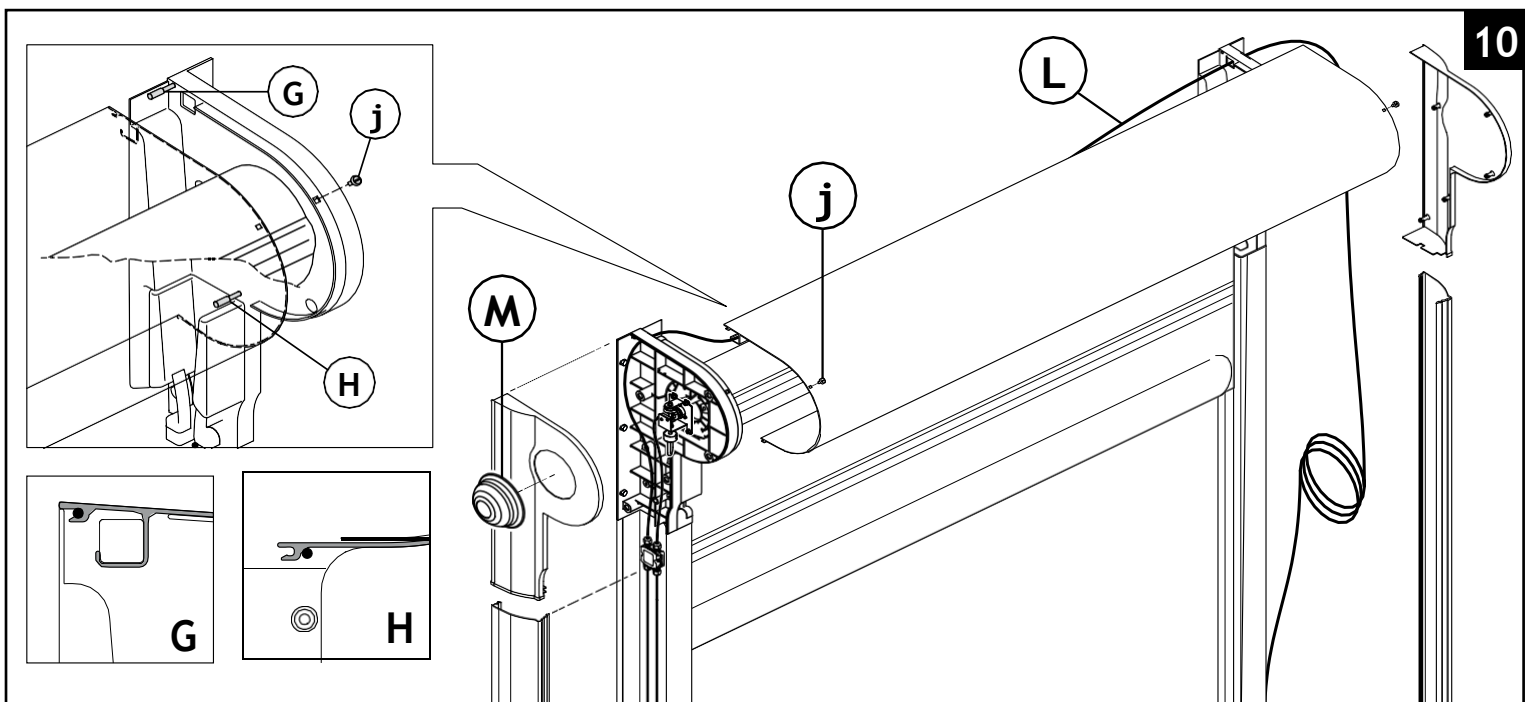
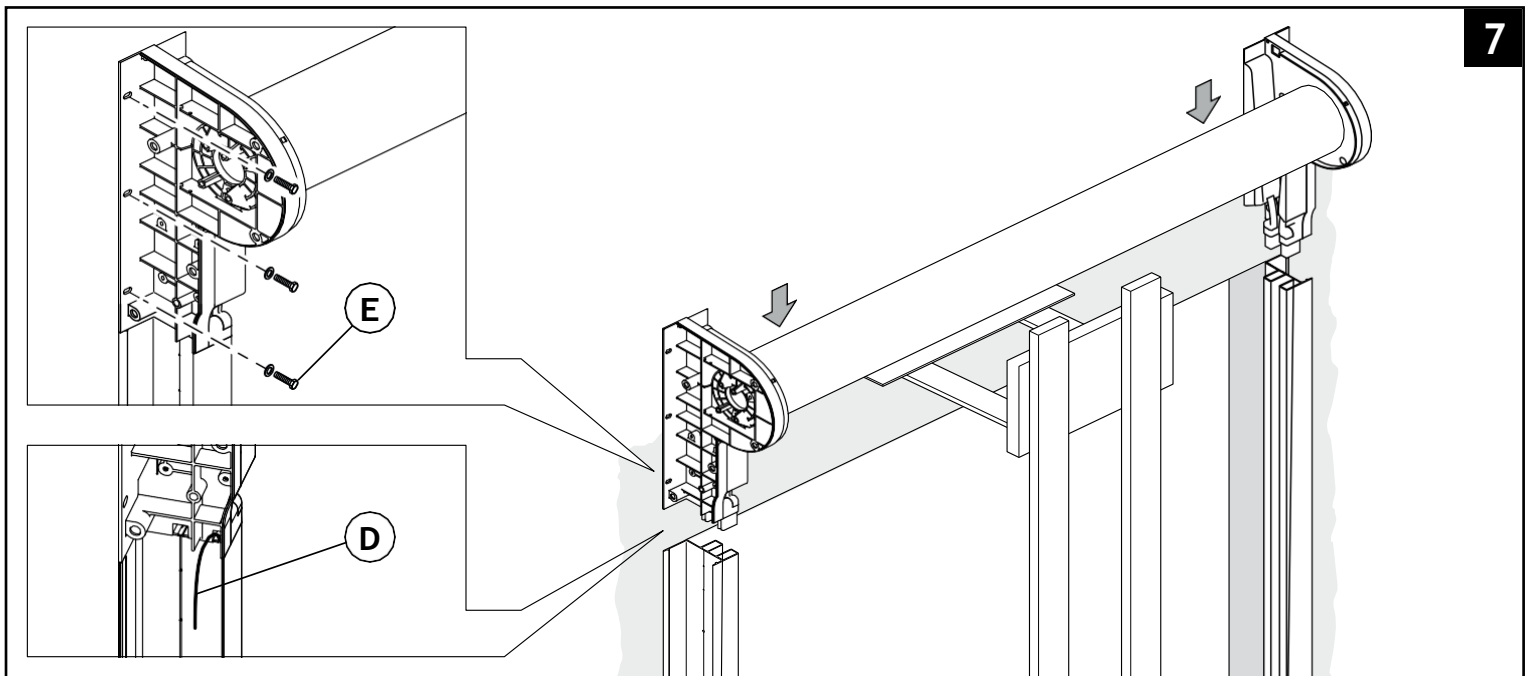
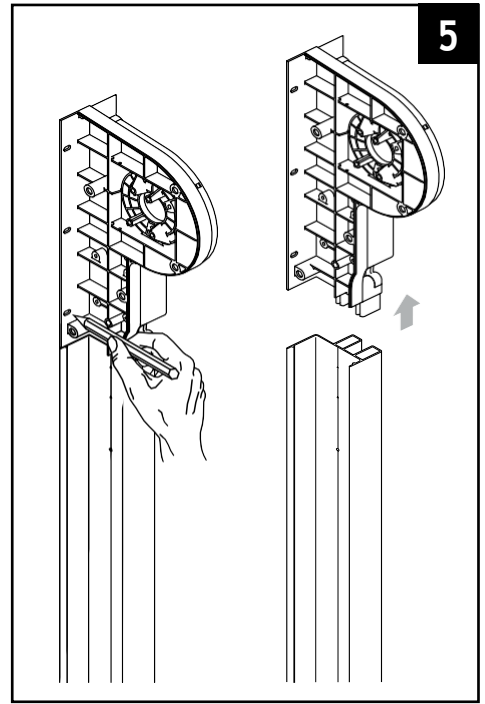
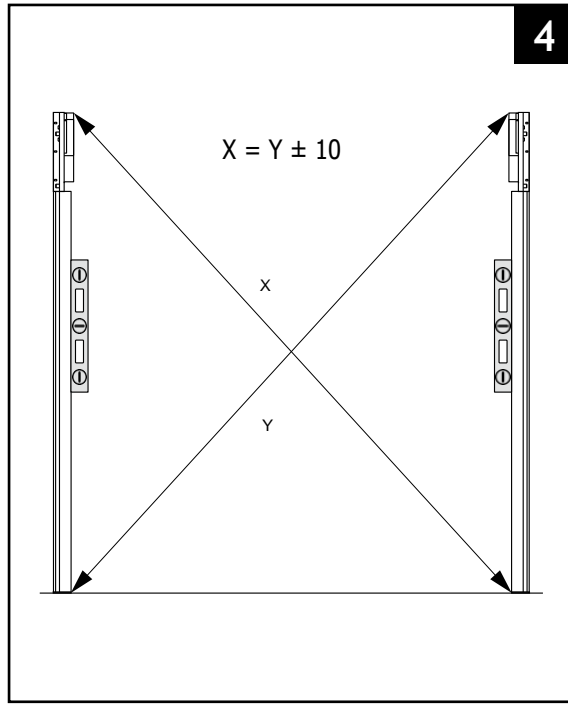
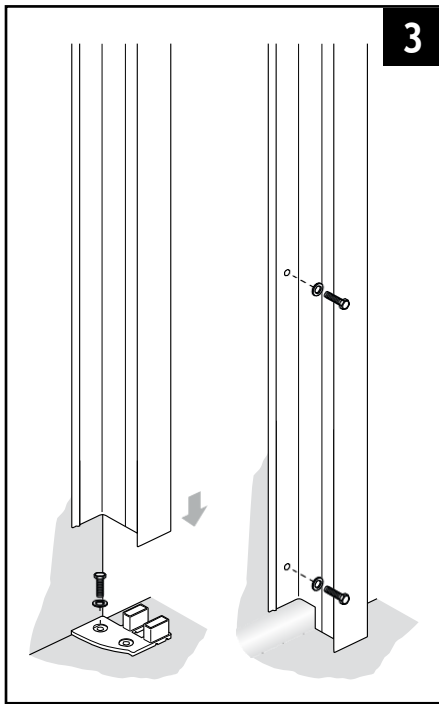
voliteľné príslušenstvo



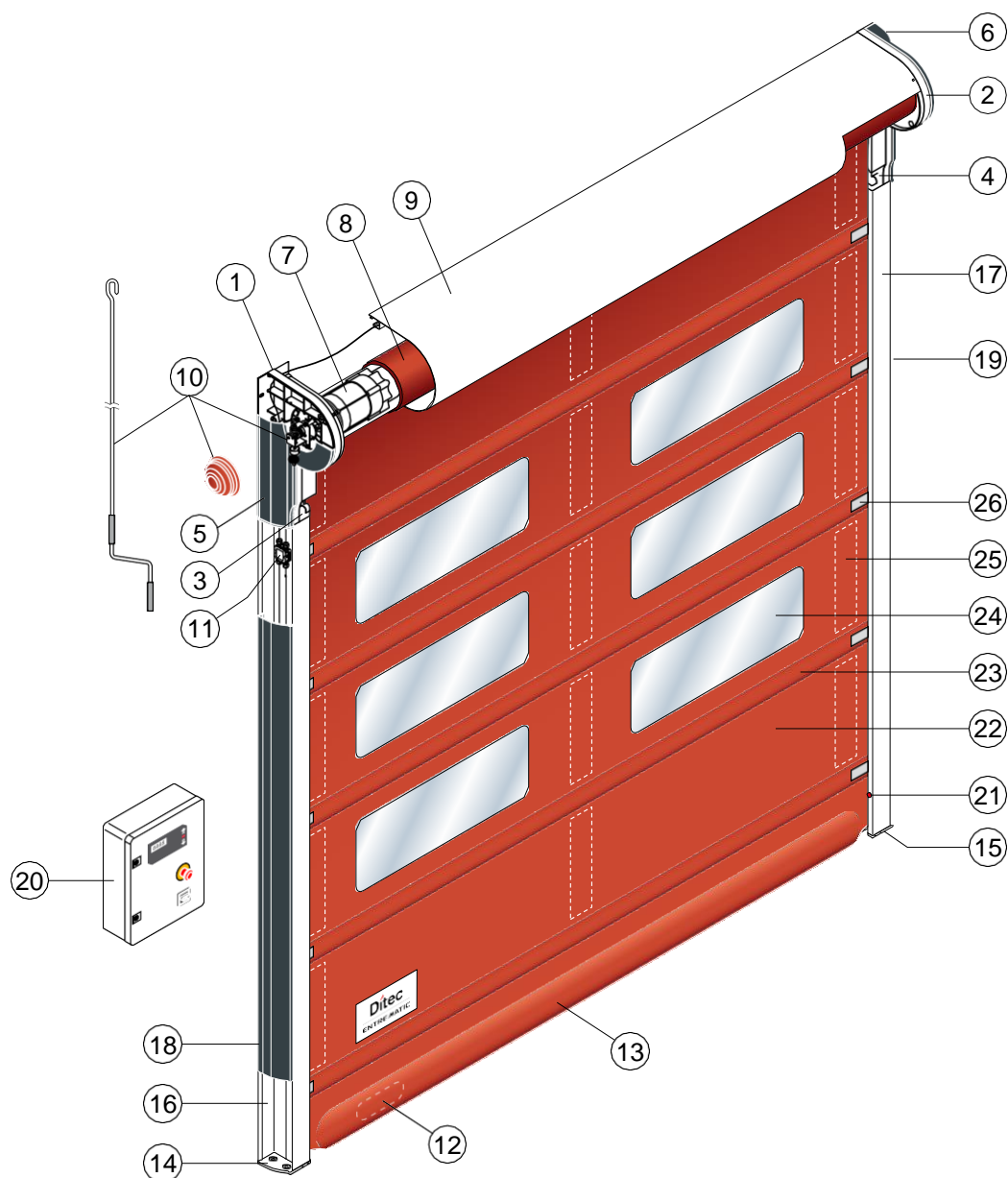
Hore W

### Všetky práva vyhradené

Všetky údaje a funkcie sú najlepšie boli starostlivo navrhnuté a skontrolované. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za akékoľvek nedostatky alebo chyby v obrázkoch a údajoch.







### Referenčné meno

- |    |   |
|----|---|
| 1  | Bočný krycí plech (vľavo)                 |
| 2  | Bočný krycí plech (vpravo)                |
| 3  | Konektor pre resetovaciú plachtu (vľavo)  |
| 4  | Konektor pre resetovaciú plachtu (vpravo) |
| 5  | Ľavá krycia doska                         |
| 6  | Pravá krycia doska                        |
| 7  | Prevodový motor s enkodérom               |
| 8  | Hriadeľ vretena                           |
| 9  | Kryt operátora                            |
| 10 | Ručný pohon, uzáver, tyč                  |
| 11 | Spojovacia skrinka                        |
| 12 | Vysielač bezpečnostnej hrany (Top W)      |
| 13 | Spodný okraj s pieskovým balastom         |

### Referenčné meno

- |    |                                    |
|----|------------------------------------|
| 14 | Montážna doska na podlahu (vľavo)  |
| 15 | Montážna doska na podlahu (vpravo) |
| 16 | stípec (vľavo)                     |
| 17 | stípec (vpravo)                    |
| 18 | Kryt stípcu (vľavo)                |
| 19 | Kryt stípcu (vpravo)               |
| 20 | Ovládací panel                     |
| 21 | Bezpečnostná fotobunka (hore W)    |
| 22 | Polyesterová plachta               |
| 23 | Rúrka na vystuženie plachty        |
| 24 | Priehľadné okno z PVC              |
| 25 | Vertikálna výstužná páska          |
| 26 | Výstužné dosky plachty             |

## 2. TECHNICKÝVLASTNOSTI

### TROJFÁZOVÝ 5QEX OVLÁDACÍ PANEL

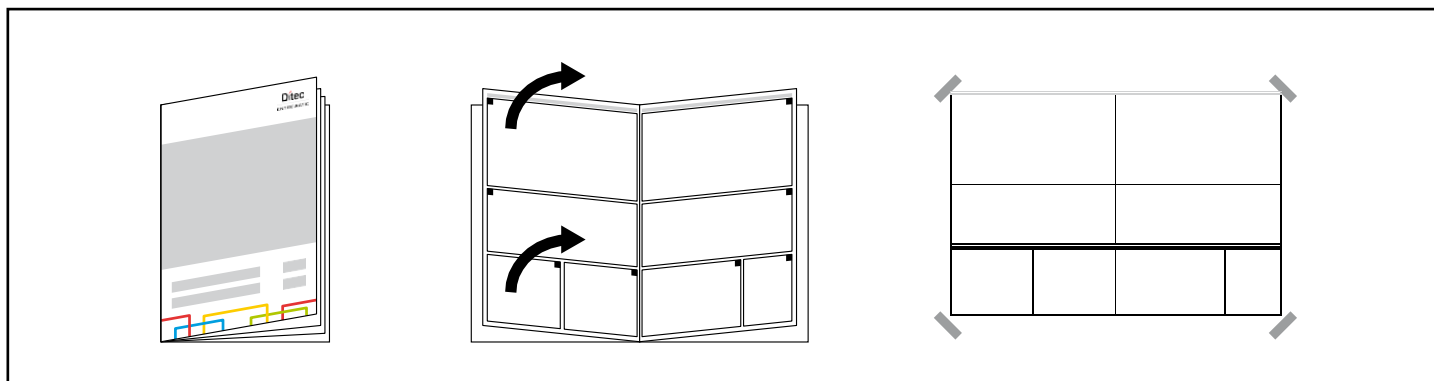
Zdroj 230 V, 50/60 Hz  
 Spotreba energie 16 A  
 Prídavný ovládačnapájacie napätie 24V —

Motorvýkon 0,75 kW  
 Ochrana ovládačaúrovni IP 54  
 Prevádzkové teplota -5 + 50 °C

**!** Pri dimenzovaní hlavného napájacieho zdroja treba brať do úvahy udaný odber prúdu, dĺžku kábla a usporiadanie.

### 3. MECHANICKÁ INŠTALÁCIA

Pozrite si príslušné nákresy na predchádzajúcich stranách.



#### 3.1 Kontrola otvárania brány (obrázok 1)

- Skontrolujte rozmery otvoru brány, rozmery v korešpondencii a dodanú bránu, pričom dbajte na medzery v otvore brány potrebné pri montáži.
- Uistite sa, že existujúce konštrukcie nebránia inštalácii brány.
- Skontrolujte existujúce povrchy a v prípade potreby použite vhodné podložky.
- Skontrolujte pevnosť otvoru: zaistite pomocou upevňovacích dosiek a hmoždiniek. V prípade, že povrch nie je dostatočne pevný, zhotovte vhodnú kovovú samonosnú konštrukciu.

#### 3.2 Umiestnenie vertikálnych stĺpikov (obrázok 2)

- Zmerajte rozmer L na dverách a označte stredovú čiaru  $L / 2$ .
- Pomocou stredovej čiary vodorovnej čiary ( $L / 2$ ) vyberte presnú polohu zvislej osi.

#### 3.3 Pripevnenie stĺpikov a umiestnenie bočných dosiek (obrázky 3-4)

- Pripevnite základové dosky k označeniu a k stene pomocou upevňovacích skrutiek M8.
- Vyrovnajte stĺpiky vertikálne a zaistite ich dočasným upevňovacím systémom.
- Skontrolujte pravý uhol zostavy s uhlopriečkami.
- Označte spoje pre bočné dosky a zaistite ich skrutkami M8.

#### 3.4 Zostavenie hlavy (obrázok 6)

- Nainštalujte bočné dosky hriadel'a vretena.
- Zarovnajte s montážnou prírubou podľa obrázka (Obrázok 6.A), aby sa nastavenie manuálneho uvoľnenia nepohlo.
- Odpojte káble (A) v strede.
- Zaistite ľavú stranu tromi skrutkami (B) a potom priskrutkujte aj pravú stranu (C).

#### 3.5 Inštalácia navijacieho hriadel'a (obr. 7)

- Opatrne zdvihnite hriadel' pomocou vysokozdvížneho vozíka alebo vhodného kladkostroja, pričom dávajte pozor, aby vám plachta nespádla alebo sa nepoškodila.
- Odpojte posuvný kábel fotobunky v hornej časti vertikálneho držiaka, pričom dávajte pozor, aby ste ho nepoškodili.
- Zaistite bočné dosky.

#### 3.6 Ručný pohon (voliteľný) (obrázok 8)

- Nasad'te a zaistite zariadenie (F) štyrmi skrutkami.
- Pripojte bezpečnostný mikrospínač podľa obrázka (obrázok 8).
- Skontrolujte správnu funkciu rukoväte (voliteľné príslušenstvo).
- Spodný okraj plachty vložte do vodiacej lišty stĺpikov (obr. 9).

#### 3.7 Umiestnenie krytu (obr. 10)

- Namontujte späť kryt hriadel'a hriadel'a pomocou dvoch zadných kolíkov (G). Zaistite pomocou dvoch kolíkov (H) a skrutiek (I) na prednej strane.
- Ved'te kábel cez fotobunky (L).
- Nainštalujte čelné dosky.
- Ak je k dispozícii ručný ovládač, nasad'te naň gumový uzáver (M).
- Pripevnite kryt na zvislé časti (voliteľné príslušenstvo).



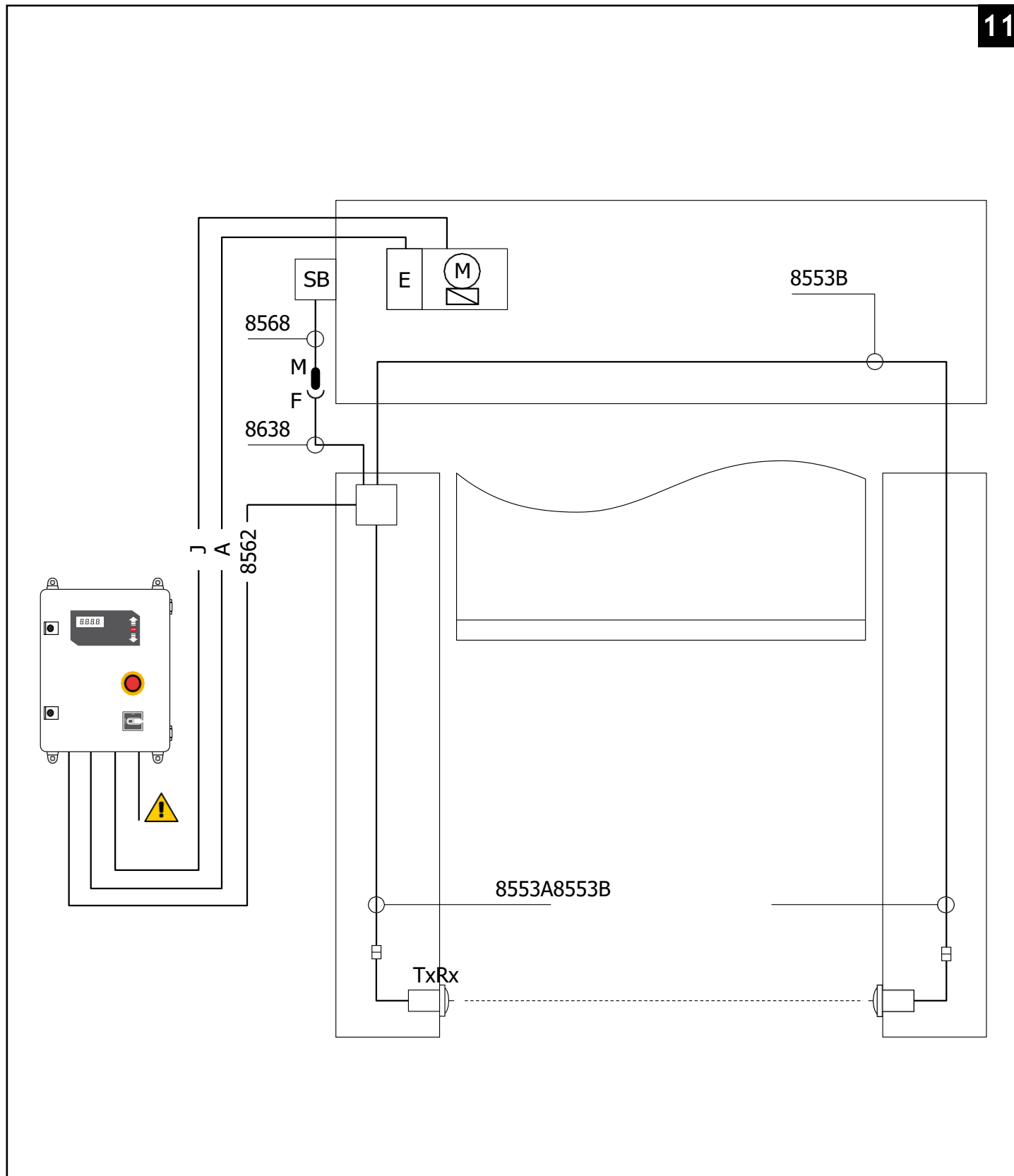
## 4. ELEKTRICKE PRIPOJENIA

### 4.1 Zapojenie riadiacej jednotky, motora a bezpečnostných zariadení

- Na obrázku (obr. 11) je znázornené usporiadanie káblov, ich umiestnenie na bráne, každý kábel je označený špeciálnym samolepiacim kódovým štítkom.

### 4.2 Bezpečnostné fotobunky

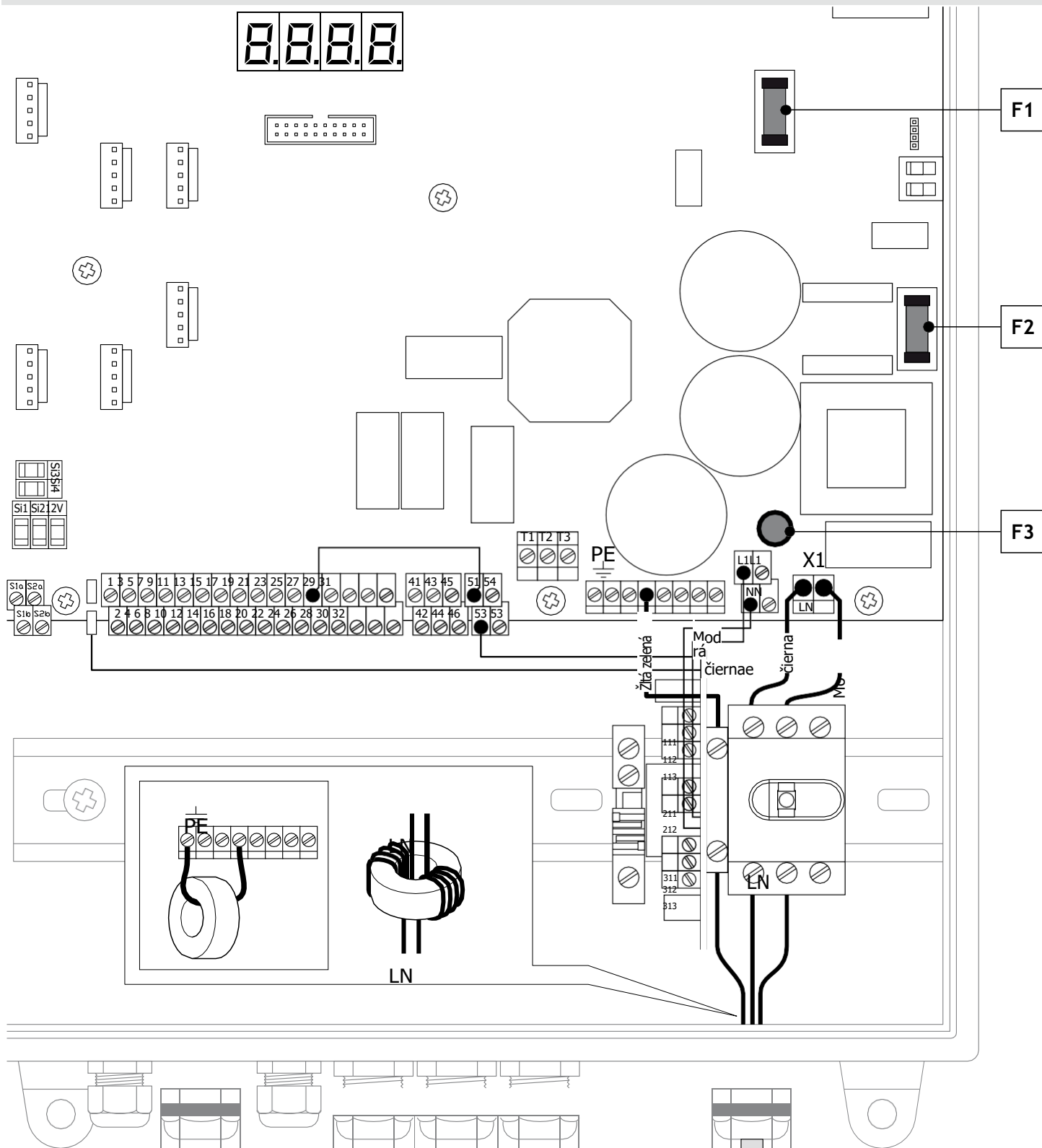
- Pripojte spotrebič (obr. 11).
- Pripojte ovládací panel, ako je znázornené v časti 5.3.



**!** Pri návrhu hlavného napájacieho zdroja je potrebné vychádzať z vyznačeného odberu prúdu a brať do úvahy dĺžku a umiestnenie káblov.

## 5. ELEKTRONICKÝ OVLÁDACÍ PANEL

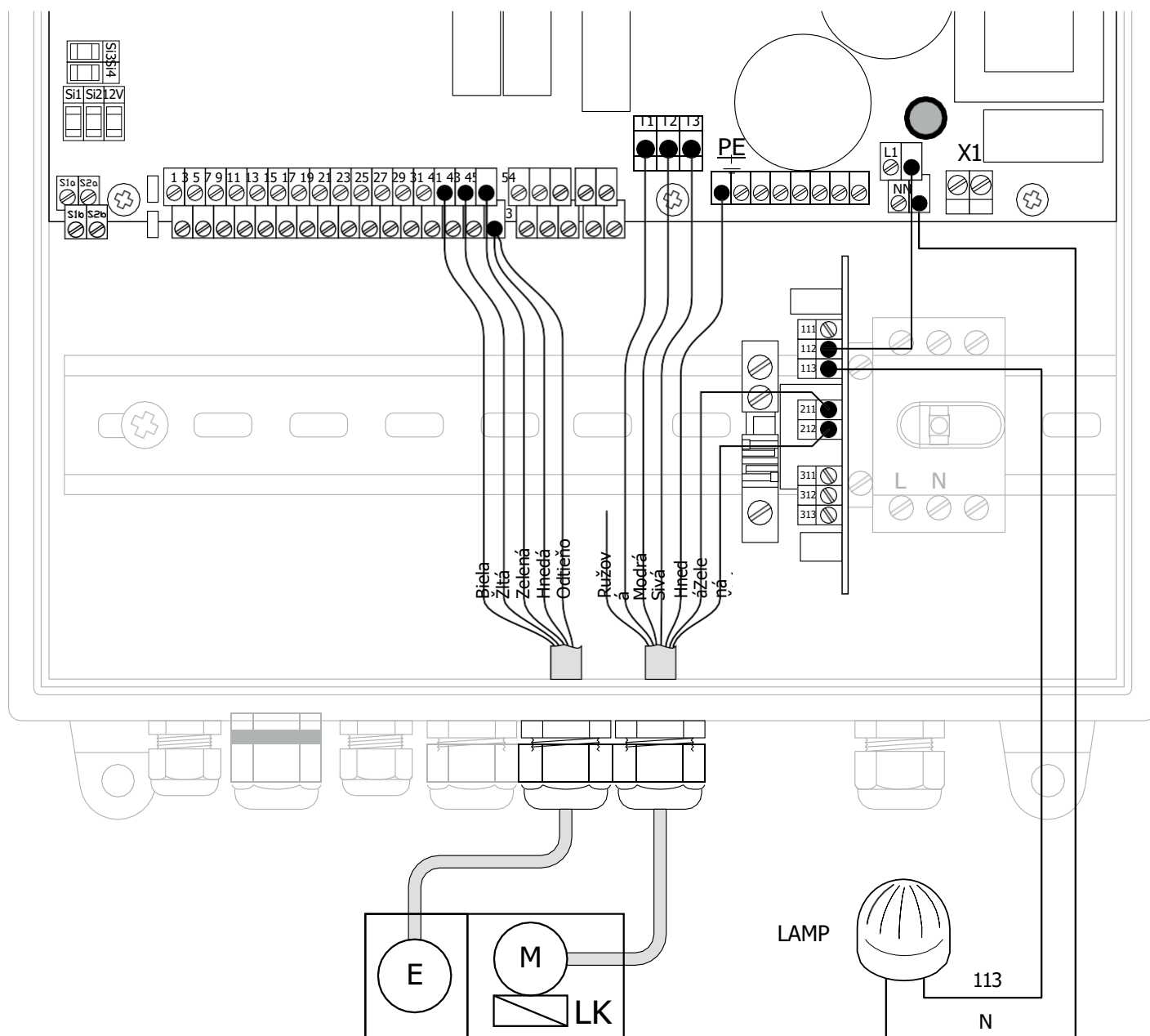
### 5.1 Kontrola a ochrana



230V

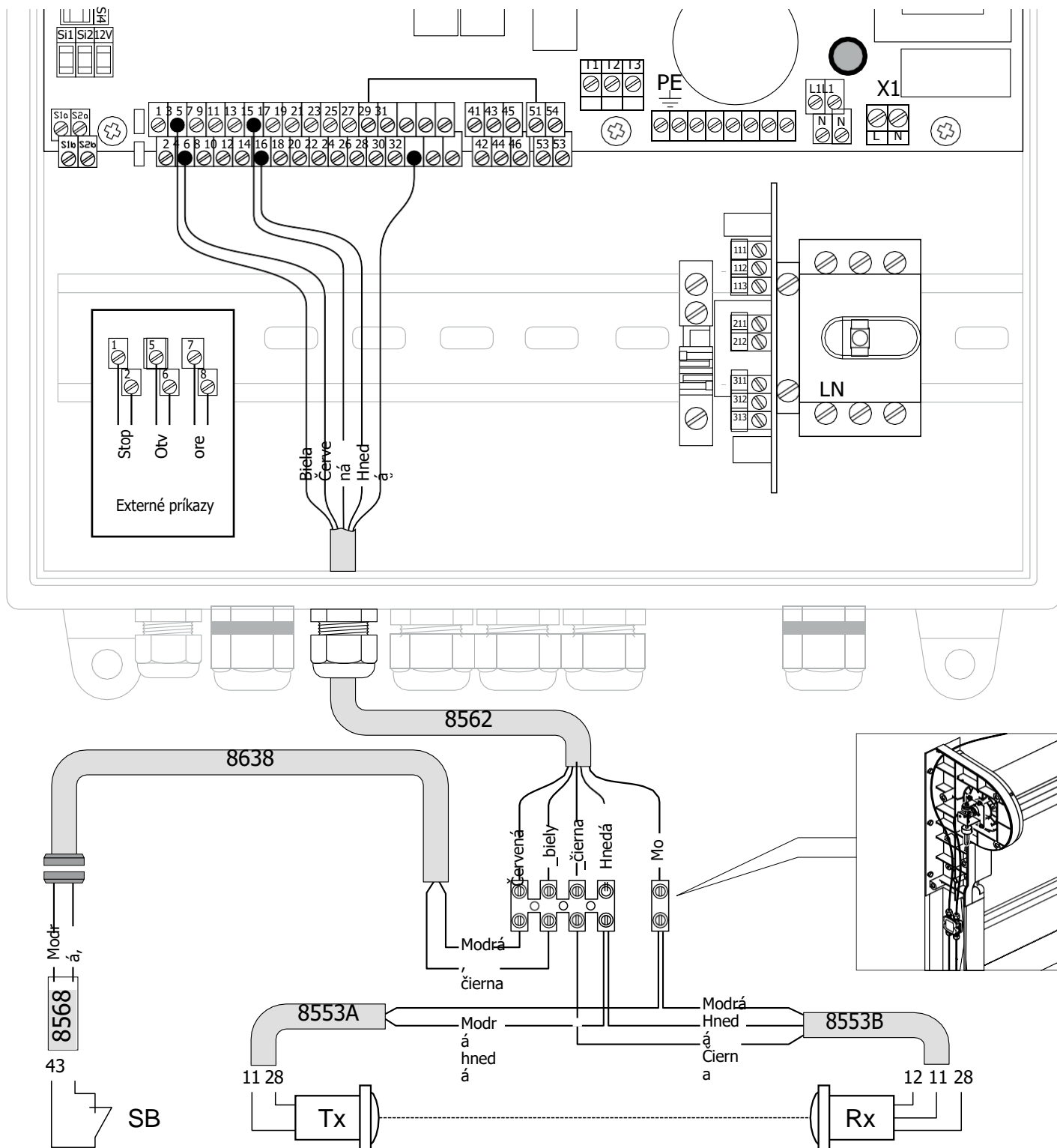
POISTENIE	
Identifikátor	Hodnota
F1	T 250mA - L 250V
F2	T 500mA - L 250V
F3	T 3,15A - 230V

AC

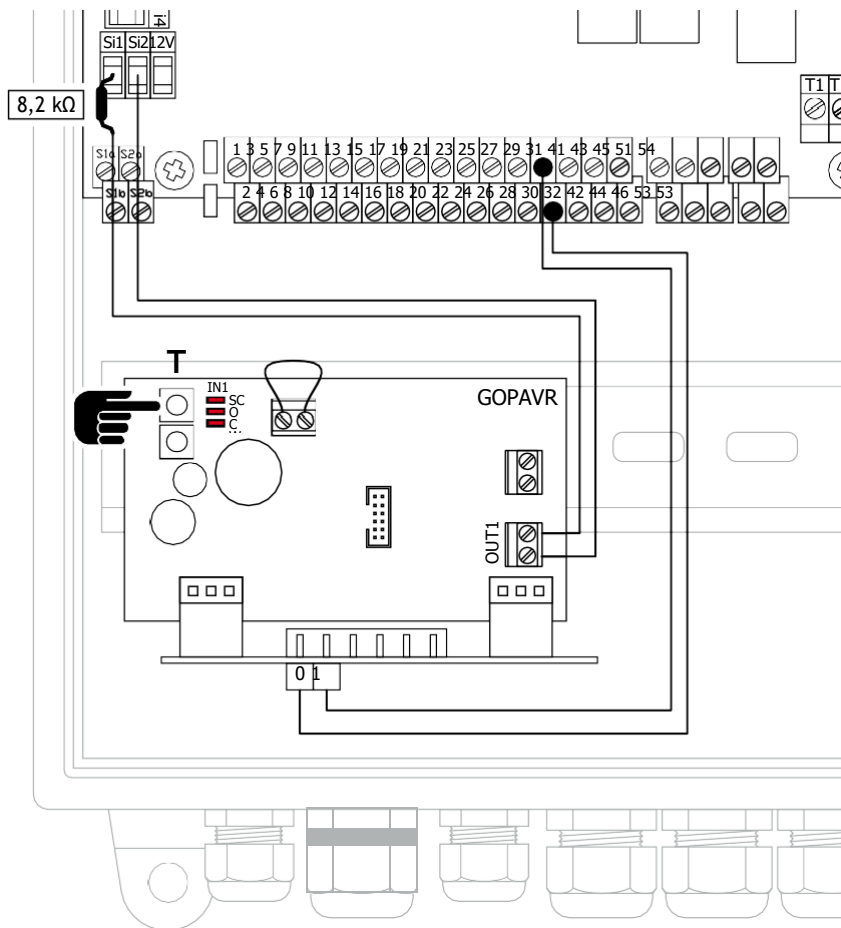


VSTUPY			
Označenie	Výkon	Hodnota	názov
M	$U_{WV}$ 	230 V ~ / 10 A	Trojfázový motor
LK		230 V = 0,2 A.	Elektromagnetická parkovacia brzda
LAMPA		230 V	Blikásvetlo (voliteľné príslušenstvo)
VSTUPY			
Označenie	Výkon	názov	
E		kódovač	

### 5.3 PRICHÁDZAJÚCE ELEKTRICKÉ SPOJENIE



BEZPEČNOSŤ 1-2 (NC) Externý doraz			
Pripojenie		názov	
3		4	NC Mikropsínač uvoľňuje bezpečnostnú ručnú prevádzku
11		12	NC Bezpečnostné fotobunky
COMMAND			
Pripojenie		názov	
5		6	ŽENA Otvorte príkaz
7		8	ŽENA Zavrieť príkaz

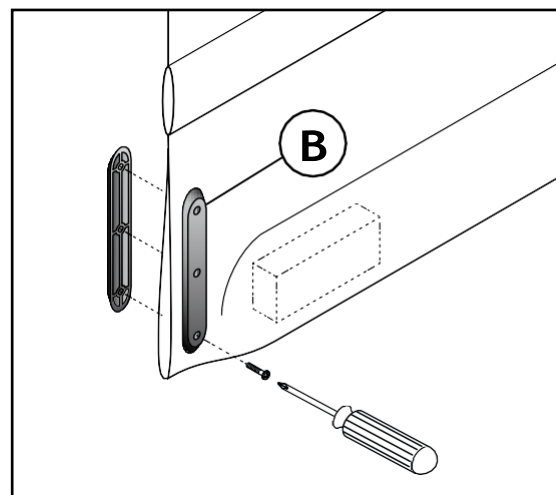
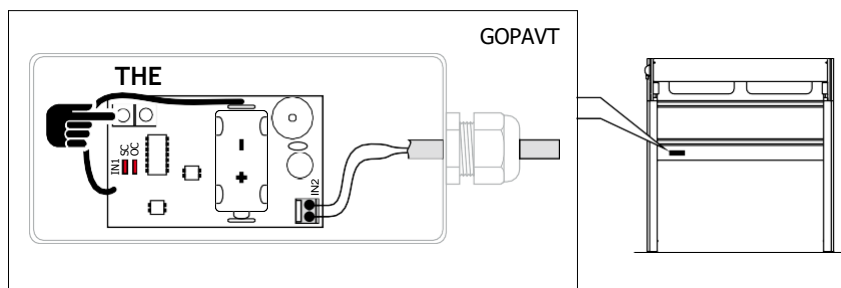


Odstránením bočných dosiek získate prístup k nástroju GOPAV (B).

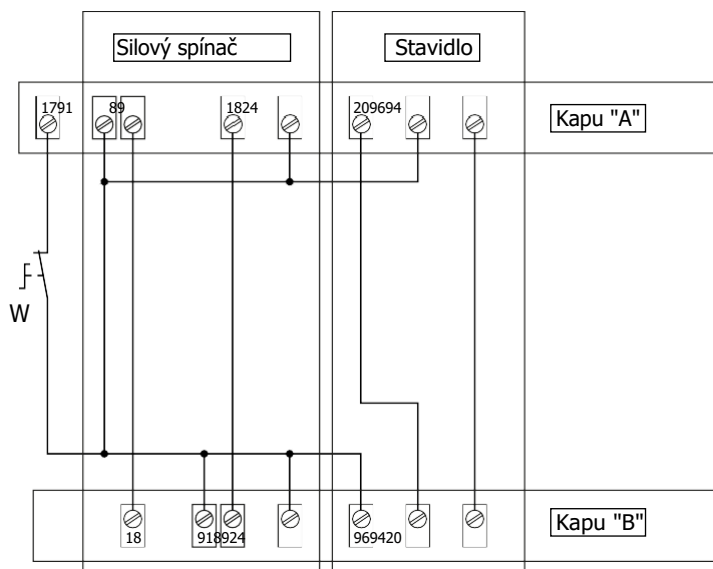
**!** Pozor! Pred začatím nastavovania vyberte z mobilnej jednotky batériu.

Zapnite stabilnú jednotku GOPAVR, LED „W“ bude blikať a kontakt OUT1 sa otvorí;

- Vložte batériu do mobilného GOPAVT, LED diódy na mobilnej jednotke budú blikať.
- Stlačte „A“ na stabilnej jednotke GOPAVR: kým stabilná jednotka nedosiahne mobilnú jednotku, LED bude blikať.
- Stlačte tlačidlo „A“ na mobilnej jednotke GOPAVT, LED na mobilnej a stabilnej jednotke zhasnú.
- Správnu činnosť skontrolujte aktiváciou bezpečnostnej lišty pomocou LED „W“ a „IN“ na jednotke GOPAVR.



## 5.5 ELEKTRONIKA UZAMYKANIE PREVÁDZKY



Brána „A“, správa E107 (svorka 18):  
Brána „A“ je zablokovávaná v zatvorenej polohe.

Brána „A“, správa E108 (svorka 20):  
Brána „A“ dostane príkaz na otvorenie z brány „B“.






Brána „A“, správa I130 (terminál 94/96):  
Brána „A“ odošle príkaz na otvorenie brány „B“.

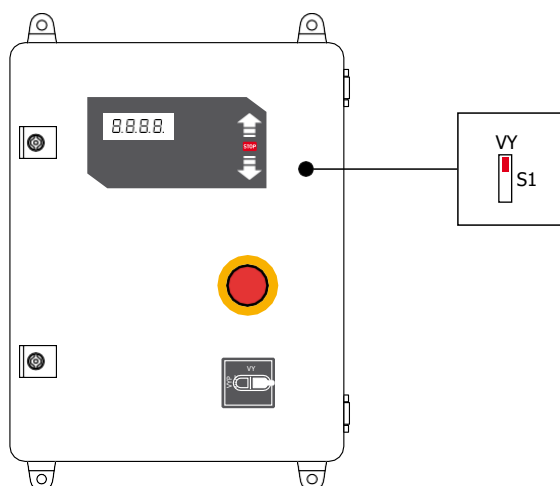
Terminál 89/91: Brána „A“ zabezpečuje bránu „B“ v zatvorenej polohe.

„W“: LOCK ON/OFF spínač













## 6. ÚPRAVA A SPUSTENIE

### 6.1 PANEL TLAČIDIEL







	Spustíte otvorenú operáciu.
	Spustíte operáciu zatvorenia.
	Spustíte a zastavíte operáciu STOP.
	Tlačidlo núdzového zastavenia
	Hlavný vypínač





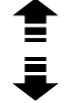








### 6.2 KONCOVÝ SPÍNAČ NASTAVENIE





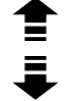






COMMAND	PREVÁDZKA	ZOBRAZIŤ	
 VYPNUTÉ	Hlavný vypínač VYP	Sieťové napájanie = VYP	
 VY S1	Nastavte DIP spínač S1 do polohy ON	Parametre programovania	
 VY	Vypínač zapnutý	Zapnite ovládanie	
	Stlačte tlačidlo núdzového zastavenia	Parametrevstup je povolený	P.000
	"Otvoriť" alebo "Zatvoriť"	Hľadanie parametrov	S. 210
	Parametre nie sú prítomné vo všetkých zobrazeniach	P.210: Kalibrácia koncového spínača	
	„Stop“ krátky pulz	Otvorte parameter	0
	"Otvorené"	Zvýšte pôvodnú hodnotu Pri zmene hodnoty bliká desatinná čiarka	3
	„Stop“ je dlhý pulz	Uložte novú hodnotu Nová hodnota sa uloží, keď desatinná čiarka prestane blikat	3
	„Stop“ krátky pulz	Vráťte sa k parametru	S. 210
	Uvoľnite tlačidlo núdzového zastavenia	Prístup do režimu kalibrácie	CA
	„Stop“ krátky pulz	Opýtajte sa na nastavenie koncového spínača	E. , EV.

Skontrolujte smer otáčania motora ("otvoriť" / "zatvoriť"), ak je nesprávny, prejdite na P. 30 parameter, zmeňte motor









	"zamknúť"	Zatvorte príkaz „Totman“ do zatvorenej polohy	E. , EV.
	„Stop“ je dlhý pulz	Uložte polohu „brána zatvorená“.	E. , EV.
	Systém sa automaticky prepne na kalibráciu „otvorená brána“.	Nastavenie otvoreného koncového spínača je povolené	E. , Eo.
	"Otvorené"	Otvorte príkaz „Totman“ na otvorenie pozície	E. , Eo.
	„Stop“ je dlhý pulz	Uložte pozíciu „brána otvorená“.	E. , Eo.
	Systém sa automaticky prepne do „medzipolohy“ kalibrácie.	Nastavenie medzipolohy koncového spínača je povolené	E. , EI.
	"zamknúť"	Zatvorte príkaz „Totman“ do strednej polohy	E. , EI.
	„Stop“ je dlhý pulz	Uložte medzisituáciu	E. , EI.

COMMAND	PREVADZKA	ZOBRAZIŤ
 Hlavný vypínač VYP	Sieťové napájanie = VYP	
 Nastavte DIP spínač S1 do polohy ON	Parametre programovania	
 Vypínač zapnutý	Zapnite ovládanie	
 Stlačte a podržte tlačidlo núdzového zastavenia	Parametrevstup je povolený	P.000
 "Otvoriť" alebo "Zatvoriť" Parametre nie sú prítomné vo všetkých zobrazeniach	Vyhľadávanie parametrov P.221: zatvárací koncový spínačjemné nastavenie	S. 221
 „Stop“ krátky pulz	Otvorte parameter	0
 „Otvoriť“ (kladné) alebo „Zatvoriť“ (záporné) nastavuje korekciu	Kladná hodnota zvyšuje pozíciu; záporná hodnota posúva pozíciu nižšie a nižšie	- . 3*
 „Stop“ je dlhý pulz	Uložte novú hodnotu Nová hodnota sa uloží, keď desatinná čiarka prestane blikať	- 3
 „Stop“ krátky pulz	Vráťte sa k parametru	S. 221
 Uvoľnite tlačidlo núdzového zastavenia	Normálna operácia	
 Otvorte a zatvorte	Skontrolujte správnu polohu	

## 6.4 KONCOVÝ SPÍNAČ OTVORENIA JEMNÁ ÚPRAVA

COMMAND	PREVADZKA	ZOBRAZIŤ
 Hlavný vypínač VYP	Sieťové napájanie = VYP	
 Nastavte DIP spínač S1 do polohy ON	Parametre programovania	
 Vypínač zapnutý	Zapnite ovládanie	
 Stlačte a podržte tlačidlo núdzového zastavenia	Parametrevstup je povolený	P.000
 "Otvoriť" alebo "Zatvoriť" Nie všetky parametre sú viditeľné	Vyhľadávanie parametrov S.231: jemné nastavenie koncového spínača zatvárania	P. 231
 „Stop“ krátky pulz	Otvorte parameter	0
 „Otvoriť“ (kladné) alebo „Zatvoriť“ (záporné) nastavuje korekciu	Kladná hodnota zvyšuje pozíciu; záporná hodnota posúva pozíciu nižšie a nižšie	3*
 „Stop“ je dlhý pulz	Uložte novú hodnotu Nová hodnota sa uloží, keď desatinná čiarka prestane blikať	3
 „Stop“ krátky pulz	Vráťte sa k parametru	P. 231
 Uvoľnite tlačidlo núdzového zastavenia	Normálna operácia	
 Otvorte a zatvorte	Skontrolujte správnu polohu	

## 6.5 ČAS UZAVRETIA PROGRAMU

COMMAND	PREVÁDZKA	ZOBRAZIT
	Stlačte a podržte tlačidlo núdzového zastavenia	Parametrevstup je povolený P.000
	"Otvoriť" alebo "Zatvoriť" Nie všetky parametre sú viditeľné	Hľadanie parametrov P.010: Nastavenie času uzávierky P.010
	„Stop“ krátky pulz	Otvorte parameter (predvolená hodnota) 7
	"Otvorené"	Zvýšte čas zatvárania Po zmene aktuálne platnej desatinnej čiarky začne blikať. 9*
	"zamknúť"	Zvýšte čas zatvárania Pri zmene aktuálnej hodnoty bliká desatinná čiarka. 4*
	„Stop“ je dlhý pulz	Uložte novú hodnotu Nová hodnota sa uloží, keď desatinná čiarka prestane blikať 4
	„Stop“ krátky pulz	Opustí režim „nastavenia parametrov“. Znova sa zobrazí predvolená hodnota. 7
	Uvoľnite tlačidlo núdzového zastavenia	Normálna operácia

## 7. CHYBY A ICH RIEŠENIA

### 7.1 FUNKCIE

P.	Rozsah (jednotky)	Brána funkcie	Predvolená hodnota
000	(cykly)	Displej počítadla cyklov brány Displej: 1234567 → 1234. ▼ -tlač .567 Displej: 67 → 67	
01	(s) 0...200	Čas otvorenia (Horná koncová poloha - Eo) 0 = automatické zatváranie	4 0
011	(s) 0...200	Otváracie hodiny (medzizastávka - E1)0: Automatické vypnutie	1
02	(ms) 0...1000	Čas oneskorenia pred otvorením Operácia otvorenia sa oneskorí po vydaní príkazu OPEN o čas špecifikovaný v parametri. buď buď opatrný a jednotka. Ak 4 sekúnd meškanie bude, upraviť aP 2 . parameter na 400.	0
025	(s) 0...20	Čas oneskorenia pred zatvorením Operácia otvorenia sa oneskorí o čas uvedený v parametri po vydaní príkazu OTVORENIE alebo po uplynutí času automatického zatvárania.	0

P.	Rozsah (jednotky)	Nominálna hodnota motora	Predvolená hodnota
1	(Hz) 30...200	Menovitá frekvencia motora (pozri údajový list, poznámka: Y / Δ)	-1
101	(A) 0... 9,9	Menovitá spotreba prúdu motora (pozri údajový list, poznámka: Y / Δ)	-1
102	(%) 40... 100	Účinník cosφ (pozri údajový list: cos φ: 0,63 → 63)	-1
130	(V) 100... 500	Menovité napätie motora (pozri údajový list, poznámka: Y / Δ). Charakteristická krivka motora sa automaticky vypočíta na základe menovitej frekvencie a napätia.	-1
1	0 ... 1	Smer otáčania motora : Správny 1: Ba1	1

P.	Rozsah (jednotky)	elektronické školenie pozícií koncovými spínačmi	Predvolená hodnota
21	0... .5	Kalibrácia výberu polohy s prevádzkou Totman ("teach"): 0: 44 nie → Žiadne / Zrušiť 1: EV → Spodné a horné koncové spínače (medziláhlé zastavenie: 44 pozri P.2) 2: Eo → Spodný koncový spínač (medzizastavenie: 44 pozri P.2) 3: Vo → Spodné a horné koncové spínače 4: E1 → Koncový spínač medzivypínača (P.2 ignorovanie) 5: I → (každý) Dolný, horný a stredný koncový spínač stop (P244)	0

P.	Rozsah (jednotky)	Elektronická korekcia koncových polôh koncovými spínačmi	Predvolené
221	± 125	Korekčná hodnota pre dolnú koncovú polohu (nastavené na 0 po novej kalibrácii)	0



2 1	± 60	Korekčná hodnota pre dolnú koncovú polohu(nastavené na 0 po novej kalibrácii)	0
-----	------	---	---

P.	Rozsah (jednotk)	Diagnostika	Predvolená hodnota
91	0...15	Výber režimu zobrazenia (opýtajte sa pomocou tlačidla STOP alebo počas pohybu motora) 0: Riadiaca sekvencia (automatický režim) 1: {Hz} Aktuálna frekvencia prúdu 2: {A} Aktuálna spotreba motora (> 1A) 3: {V} Aktuálne napätie motora 4: {A} Prúdový prúd (efektívny prúd) 5: {V} Sieťové napätie 6: {°C} Konečná teplota v °C 7: {° F} Konečná teplota v °F 8: Posledný nameraný čas chodu (1/10 t/m 99,9 s, 1/1 zo 100 s) Len pre elektronické koncové spínače: 9: [signál] aktuálna poloha, proces 10: [signál] aktuálna referenčná poloha 11: [zobraziť] aktuálnu hodnotu kanála kódovača 1 12: [zobraziť] aktuálnu hodnotu kanála kódovača 2 13: [zobraziť] aktuálne referenčné napätie (2,5 V) 14: Teplota vo vnútri krytu (°C) 15: Teplota vo vnútri krytu (°F)	0
92	Eb1 Eb2 Eb3 Eb4 Ebcl Eb	Zobrazenie/poruchy ukladania porúch ⇒ Ak chcete otvoriť, znova stlačte tlačidlo Stop ⇒ Zmeňte stlačením tlačidla Otvoriť / Zatvoriť ⇒ Ukončíte stlačením tlačidla Stop ⇒ Ukončíte pomocou „Zrušiť“ „EB-“ • Eb 1 → chybná správa 1 (najnovšie) alebo Er-- • Eb 2 → chybové hlásenie 2 Er-- • Eb 3 → chybové hlásenie 3 Er-- • Eb 4 → chybové hlásenie 4 Er-- • Ebcl → vymažte celý protokol porúch • Eb - → vymazať (noEr: žiadna uložená chyba)	Eb 1
925		Zobrazenie verzie softvéru	
930	{s} 0... .120,0	Doba chodu motora počas posledného pohybu brány	
940	{V}	Zobrazenie sieťového napätia	
98	0... .2	Servisný režim 0: Automaticky (otváranie a zatváranie v režime pozastavenia) 1: „Totman“ zatváranie (manuálny režim zatváranie / otváranie automatického režimu) 2: „Totman“ (manuálny režim otvárania a zatvárania) 3: Núdzový stav („Totman“ otváranie a zatváranie; všetky poruchy a bezpečnosť sú potlačené)	0

## 7.2 PREHLAD SPRÁVY

Koncová poloha brány je nesprávna		
F000	Poloha brány je príliš ďalekoje hore	Hodnota parametra je príliš vysoká pre horný núdzový koncový spínač. Vzdialenosť horného koncového spínača (pásmo koncového spínača) je príliš krátka. Porucha brzdy mechanizmu alebo nesprávne nastavenie.
F005	Poloha brány je príliš nízka	Hodnota parametra je príliš nízka pre dolný núdzový koncový spínač. Vzdialenosť spodného koncového spínača (tyč koncového spínača) je príliš krátka. Porucha brzdy mechanizmu alebo nesprávne nastavenie.

Nepresnosti v pohybe brány		
F020	Prevádzkovécasový limit (počas otvárania, zatvárania alebo operácie „Totman“)	- Aktuálny čas otvorenia motora prekročil nastavený maximálny čas otvorenia; brána nefunguje hladko alebo jej pohyb môže niečo brániť. - Zastaví sa na jednom konci, nezapne sa, keď sú mechanické zarážky.
F030	Chyba ťahania (zmena polohy brány je menšia, ako sa očakávalo)	- Brána alebo motor sú zaseknuté - Výkon je príliš nízky pre požadovaný krútiaci moment - Príliš nízka rýchlosť - Nie je isté, či sa na hriadel' senzora pripevní absolútna hodnota alebo nasadí senzor rastu - Používa sa nesprávny polohovací systém (str. 205).
F031	Zaznamenaný smer otáčania sa líši od očakávaného smeru otáčania	- Ak používate rastový senzor: Kanály A a B boli vymenené - Smer otáčania motora bol počas kalibrácie obrátený - Príliš veľké „previsnutie“ pri štartovaní, príliš skoré brzdenie alebo nedostatočný krútiaci moment na nastavenie požadovaného napätia.
F043	Chyba pri prvej stopke	- Prvá lišta brzdových svetiel je v strednej koncovej polohe aj v hornej koncovej polohe

### Chybové hlásenie zo snímača rastu

F050	Poloha zastavenia nie je prijateľná v pásme pri opakovanej synchronizácii.	- Signál na zastavenie sa spustí zakaždým (nesprávne) - Signál zastavenia je príliš ďaleko od zvolenej hodnoty - Signál na zastavenie dorazí na stop lištu - P270 a P280 sú na zastávke prítomné
F051	Poloha zastavenia nie je prijateľná v rámci kapely.	- Návestidlo na zastavenie je umiestnené na koncovej tyči zastavenia - Signál zastavenia je nastavený na 15 % EO - Signál zastavenia je poškodený
F052	Nepoznal polohu zastávky hore.	- Počas spustenia po spustení sa miesto zastavenia nezistí do 20 % EO. - Signál zastavenia nie je v koncovej polohe rozpoznávaný

### Parameter nie je nastavený

F090	Neexistujú žiadne parametre pridelené ovládaču.	Základné parametre regulátora TST FUE (P.205 až P.100 až P.103) ešte nie sú nastavené.
------	---	--

### Zlyhania bezpečnostného reťazca

F201	Uvoľnené interné tlačidlo E-stop alebo "Watchdog" (displej počítača).	Obvod E-stop bol prerušený na vstupe „interné E-stop“ bez zvolenia režimu parametrizácie, interného parametra alebo chyby kontroly EEPROM, stlačenie klávesu STOP poskytuje ďalšie informácie z dôvodu.
F211	Externý núdzový vypínač 1 aktivovaný.	Obvod núdzového zastavenia prerušený štartom vstupu 1 (svorky 1 a 2)
F212	Externý núdzový vypínač 2 sa aktivoval.	Obvod núdzového zastavenia prerušený štartom vstupu 2 (svorky 3 a 4)

### Chyby v bezpečnostnom reťazci

	Detekcia skratu na hranom vstupe	Detekcia skratu na okrajoch s normálne uzavretými kontaktmi
F362	Chyba redundancie so skratom	Jeden z kanálov spracovania skratu nereaguje rovnako ako druhý kanál → Chyba riadiacej jednotky.
F363	Prerušenie na hranom vstupe	Chyba pripojovacieho kábla, alebo nie je pripojený. Zakončovací odpor je chybný alebo chyba Jumper J600 je nesprávne nastavený
F364	Chyba testovania bezpečnostnej hrany	Neexistovala žiadna bezpečnostná hrana aktivovaná podľa očakávania pri vyžiadaní testu. Čas medzi požiadavkou na test a aktuálnym testom sa nezohoduje.
F365	Chyba redundancie s prerušením	Jeden z kanálov spracovania snímania prerušenia nereaguje rovnakým spôsobom ako druhý kanál. → Chyba riadiacej dosky
F369	Nesprávne parametrizovaná vnútorná bezpečnostná lišta	Interiér bezpečnostná lišta pripojená, ale neaktivovaná.
F37	Testovanie bezpečnostného pásma zlyhalo	Bezpečnostný koncový spínač je chybný alebo je nesprávne nastavený. Modul spracovania je chybný. Bezpečnostná lišta je chybná.
F400	Porucha koncového spínača pred bezpečnostnou lištou	Koncový spínač, ktorý vypína bezpečnostnú lištu, zostáva odblokovaný aj vo svojej hornej polohe.
F400	Ovládajte detekciu resetovania hardvéru	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nadmerný šum na napájacom napätí</li> <li>Interný „strážny pes“ je vypnutý</li> <li>Chyba pamäte RAM</li> </ul>
F400	Nadprúd (prúd motora alebo vnútorný okruh)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nesprávne nastavenie údajov motora (P100 - P103)</li> <li>Nenastavené nastavenie nárastu / nárastu napätia (P140 alebo P145)</li> <li>Motor nie je správne zvolený pre bránu</li> <li>Kapu rudak</li> </ul>
F430	Prepätie vo vnútornom okruhu	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zásah / porucha / nedostatok odporového brzdového systému</li> <li>Napájacie napätie je príliš vysoké</li> <li>Motor dodáva príliš veľa energie späť v režime generátora, kinetickú energiu brány nie je možné dostatočne znížiť</li> </ul>
F43	Teplota chladiča mimo prevádzkového rozsahu Limit 1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nadmerné zaťaženie v konečnej fáze alebo porucha systému odporovej brzdy</li> <li>Okolité teplota je príliš nízka na to, aby ovládač fungoval</li> <li>Frekvencia hodín je v poslednej fáze príliš vysoká</li> </ul>
F440	Porucha: Teplota vo vnútri krytu stúpla nad 75 °C	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nadmerné zaťaženie pohonu / okruhu</li> <li>Riadiaca skriňa nie je správne chladená</li> </ul>
F5	Nadprúd vo vnútornom okruhu Limit 1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sada zdvíhacej rukoväte</li> <li>Nesprávne zvolený motor pre bránu</li> <li>Kapu rudak</li> </ul>

.51.	Limit nadprúdu motora / vnútorného okruhu 2	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nesprávne nastavenie údajov motora (P100 až P103)</li><li>• Nenastavené zvýšenie / zvýšenie napätia (P140 - P145)</li><li>• Nesprávne zvolený motor pre dvere</li><li>• Kapu rudak</li></ul>
.511	Porucha indukčného prúdu brzdy	<ul style="list-style-type: none"><li>• Skontrolujte parametre P155 až P159</li><li>• Skúste znížiť P155, P156</li></ul>

F.515	Funkcia ochrany motora zistila nadprúd	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nastavte nesprávnu krivku motora (menovitý prúd motora)(P101)</li> <li>Zrýchlenie zdvihu je príliš vysoké (P140 alebo P145)</li> <li>Nesprávne zvolený motor</li> </ul>
F.519	Nadprúd pohonného čipu IGBT vnímaný	<ul style="list-style-type: none"> <li>Skrat alebo chybné uzemnenie na svorke motora</li> <li>Veľmi zlé nastavenie menovitého prúdu motora (P100)</li> <li>Extrémne vysoké zrýchlenie zdvihu (P140 alebo P145)</li> <li>Nesprávne zvolený motor</li> <li>Chyba vinutia motora</li> <li>Okamžité prerušenie v obvode núdzového zastavenia</li> </ul>
F.520	Prepätie vo vnútornom okruhu Limit 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zásah / porucha / nedostatok odporového brzdového systému</li> <li>Napájacie napätie je príliš vysoké</li> <li>Motor dodáva príliš veľa energie späť v režime generátora, kinetickú energiu brány nie je možné dostatočne znížiť</li> </ul>
F.521	Prepätie vo vnútornom okruhu	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vstupné napájacie napätie je príliš nízke, zvyčajne pri zaťažení</li> <li>Nadmerné zaťaženie v poslednom stupni alebo porucha brzdového odporu</li> </ul>
F.524	Chýba externé napájanie 24 V alebo nízka	<ul style="list-style-type: none"> <li>Preťaženie, ale nie skrat</li> <li>Pri skrate 24 V sa napätie regulátora nezvýši a rozsvieti sa kontrolka V306.</li> </ul>
F.530	Teplota chladiacej kvapaliny je mimo rozsahu Limit 1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nadmerné zaťaženie v konečnej fáze alebo porucha systému odporovej brzdy</li> <li>Okolité teplota je príliš nízka na to, aby ovládač fungoval</li> <li>Frekvencia hodín je v poslednej fáze príliš vysoká</li> </ul>
F.535	Porucha: Teplota v zariadení je nad kritických 80 °C	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vnútorná teplota je príliš vysoká</li> </ul>
F.540	Nadprúd vo vnútornom okruhu Limit 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zrýchlenie zdvihu nie je nastavené</li> <li>Nesprávne zvolený motor pre bránu</li> <li>Brána palice</li> </ul>
F.700	Chyba detekcie polohy	<p>Pre elektronické koncové spínače:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Po resetovaní na výrobné parametre (Parameter P.990) nebol príslušný polohovací systém parametrizovaný</li> <li>Kalibrácia nebola dokončená alebo je nesprávna a musí sa zopakovať</li> <li>Keď je aktivovaná medzizarážka, poloha medzizarážky je nepravdepodobná</li> <li>Synchronizácia nie je dokončená alebo je chybný referenčný spínač</li> </ul>
F.720	Chyba synchronizácie s kódovačom polohy	<ul style="list-style-type: none"> <li>Medziľahlá poloha zastavenia nižšia ako minimum (25)</li> <li>Synchronizácia nebola dokončená</li> <li>Zvolený referenčný spínač je nedostupný alebo nesprávny</li> <li>Kódovač nepočíta alebo je brána niečím zablokovaná (chyba oneskorenia F.030)</li> <li>Prídavné vstupy sú IN9 a IN10 je zaneprázdnený (tiež chyba otáčania F.031)</li> </ul>
F.750	Protokol Chyba prenosu	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chybný komponent alebo prostredie s elektrickým šumom</li> </ul>
F.751	Synchronizácia FU <-> absolútnakódovač	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chybný komponent alebo prostredie s elektrickým šumom</li> <li>Elektronika procesora kódovača je chybná</li> </ul>
F.752	Časový limit pre prenos protokolu	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spojovací kábel je poškodený / zlomený</li> <li>Elektronika procesora kódovača je chybná</li> <li>Chybný komponent alebo prostredie s elektrickým šumom</li> </ul>
F.760	Umiestnite vonkajšie okno	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chyba jednotky kódovača</li> <li>Elektronika procesora kódovača je chybná</li> <li>Chybný komponent alebo prostredie s elektrickým šumom</li> </ul>
F.761	Kanál vzdialenosti 1 <-> kanál 2 vonkajšie okno povolené	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chyba jednotky kódovača</li> <li>Chybný komponent alebo prostredie s elektrickým šumom</li> </ul>
F.762	Poloha elektronického koncového spínača je nesprávna	<ul style="list-style-type: none"> <li>Horný koncový spínač E0 alebo medziľahlý koncový spínač je mimo rozsahu.</li> <li>Ovládač ešte nebol inicializovaný</li> <li>Hodnota polohy počas kalibrácie je nesprávna alebo nepravdepodobná</li> </ul>

### 7.3 VNÚTORNÝ SYSTÉM F.9XX -CHYBY

#### Parameter nie je nastavený



Interné chyby môže používateľ vyriešiť, ak sú nimi spôsobené.  
V prípade takejto chyby kontaktujte zákaznícky servis.

### 7.3.1 INFORMAČNÉ SPRÁVY

#### Všeobecné správy

STOP	Stav Stop / Reset, čakanie na ďalší prichádzajúci príkaz.
<u>EU</u>	Spodná koncová poloha Eu
EU	Koncová poloha, dole zatvorené → zdvíhanie nie je možné (napr. zatvorená brána)
ZUF	Zatváranie aktívne
-Eo-	Horná koncová poloha Eo.
Eo	Koncová poloha zatvorené → zatvorenie nie je možné (napr. bezpečnostná lišta)
<u>UF</u>	Otváranie je aktívne
-E1-	Stredná koncová poloha E1 (medzipoloha zastavenia)
E1	Koncová poloha medzizatvorená → zatváranie nie je možné (napr. bezpečnostná lišta)
FRIL	Chyba → možná len obsluha Totman, možné automatické otváranie
CALI / EAC	Kalibrácia → Nastavenie koncových polôh v režime Totman (pre absolútny snímač) → spustíte proces pomocou tlačidla STOP
NR	E-Stop → Pohyb nie je možný, bezpečnostný reťazec hardvéru je prerušený
ZENAF	E-travel → Pohyb Totmana, ignorovanie bezpečnostných zariadení
'hd'	Manuálne → Režim Totman
PRR	Parametrizácia
SYNC	Synchronizácia (kódovač / koncový spínač → poloha neznáma)
'Rty	Automaticky → označuje zmenu Stav sa zmení z „Manuálne“ na „Automaticky“
'hc'	Poloautomaticky → označuje zmenu stavu z „Manuálne“ na „Poloautomatické“.
FUSA	Počiatkové zobrazenie po zapnutí (zapnutie a autotest)

#### Stavové hlásenia počas kalibrácie

EiEu	Kalibrácia koncovej polohy, pod požadovanou hodnotou (používa sa Totman)
EiEo	Kalibrácia koncovej polohy, vyššie ako požadované (používa sa Totman)
EiE1.	Kalibračná medzipoloha E1 (používa sa Totman)

#### Stavové správy počas synchronizácie

SyEu	Synchronizácia dolnej koncovej polohy, nižšia ako je požadované (Totman alebo čakanie na štartovacie podmienky)
SyEo	Synchronizácia koncovej polohy, vyššia ako je požadované (Totman alebo čakanie na štartovacie podmienky)
SyE1.	Synchronizácia medziľahlého zastavenia E1 (Totman)
Syop	Automaticky sa otvorí na mechanický doraz a potom sa automaticky synchronizuje do hornej koncovej polohy
SyCl	Automaticky sa zatvára na mechanický doraz, berúc do úvahy bezpečnostné zariadenia, a potom synchronizuje spodnú koncovú polohu.
Syc	Automatické zatváranie je zablokované na požiadanie „A“

#### Stavové správy počas používania v režime Totman

hd.cL	Činnosť čítača, až do zatvorenia (tlačidlo: ZATVORENÉ).
hd.on	Obsluha čítača až do otvorenia (tlačidlo: OPEN).
hd.Eu	V predkoncovej časti sa používanie Totmana ukončí bez použitia tak dlho, ako je to možné
hale ona	V predkoncovej časti môže byť Totman používaný bez použitia tak dlho, ako je to možné
hd.Aona	Poloha Eo mimo povoleného rozsahu (použitie Totmana nie je možné, kým sa neotvorí).

#### Informačné správy počas automatického používania

ja <del>OO</del>	Čoskoro sa vyžaduje údržba / čoskoro vyprší platnosť servisného počítadla
I. <del>U</del>	Pri dosiahnutí hornej koncovej polohy je rýchlosť príliš vysoká
I. <del>EO</del>	Pri dosiahnutí dolnej koncovej polohy je rýchlosť príliš vysoká
I. <del>1</del>	Nepretržite ZATVORENÉ je stále aktívne

I.170	Nútené otvorenieopravený
I.199	Cyklus brány je nepravdepodobný (opätovná inicializácia → Parametre)
I.200	Referenčná poloha opravená alebo rozpoznaná (po kalibrácii)
I.201	Referenčná poloha bola reinitializovaná
I.202	Chýba referenčná situácia
I.203	Referenčná situácia je nesprávna
I.205	Synchronizácia
I.210	Poloha prepínača pred hornou koncovou polohou je nepravdepodobná
I.211	Poloha prepínača pred spodnou koncovou polohou je nepravdepodobná
I.310	Príkaz na otvorenie vydaný na dverách 2 (LOCK)
I.500	Zarovnanie chodu horného koncového spínača
I.501	Opravený horný predkoncový spínač
I.502	Opravená tyč horného koncového spínača
I.505	Zarovnanie chodu spodného koncového spínača
I.506	Spodný predkoncový spínač opravený
I.507	Opravená tyč dolného koncového spínača
I.510	Zarovnanie koncového spínača je dokončené
I.515	Koncové spínače sú automaticky zaučené riadiacou jednotkou
I.555	Koncové spínače boli upravené

#### Informačné hlásenia pri priradovaní parametrov

noEr	Chyba pamäte: chyba, neuloží sa
Er--	Chyba pamäte: pre chybu sa nenašlo vhodné chybové hlásenie
Prog	Správa o programovaní, zmenený pôvodný parameter alebo predvolené nastavenie

#### Všeobecné vstupy

E.000	Otvorte tlačidlo
E.050	Stoptlačidlo
E.090	Zatvorte tlačidlo
E.101	Vstup 1 / svorkovnica 6
E.102	Vstup 2 / svorkovnica 8
E.103	Vstup 3 / svorkovnica 10
E.104	Vstup 4 / svorkovnica 12
E.105	Vstup 5 / svorka 14
E.106	Vstup 6 / svorkovnica 16
E.107	Vstup 7 / svorkovnica 18
E.108	Vstup 8 / svorkovnica 20
E.109	Vstup 9 / svorkovnica 22
E.110	Vstup 10 / svorkovnica 24
E.132	Overte, že PA32 je 0

#### Bezpečnostný dosah je núdzový dosah

E.201	Vnútorne tlačidlo núdzového zastavenia aktivované
E.211	Došlo k aktivácii externého núdzového zastavenia 1
E.212	Došlo k aktivácii externého núdzového zastavenia 2

#### Všeobecné indikácie

E.360	Aktivácia internej bezpečnostnej hrany
E.363	Vnútorná chyba bezpečnostnej hrany
E.370	Aktivácia vonkajšej bezpečnostnej lišty
E.373	Chyba vonkajšej bezpečnostnej hrany
E.379	Vonkajšia bezpečnostná lišta je aktivovaná, ale ešte nie je pripojená

#### Modul konektora na spracovanie indukčnej slučky

E.501	1 senzorový kanál
E.502	2 senzorové kanály

#### Interné vstupy

E,900	Indikácia poruchy hnacieho modulu
-------	-----------------------------------

## APLIKÁCIE

**Použitie:**(minimálna životnosť 5 rokov 600 cyklov/deň)

**Aplikácie:** **VELMI NÁROČNÉ**(pre veľmi ťažké použitie v priemyselných a komerčných bránach).

- Hodnoty triedy zaťaženia a počtu cyklov sú orientačné a priemerné hodnoty namerané vo všeobecných prevádzkových podmienkach, a preto nemusia byť použiteľné za určitých podmienok používania. Referenčné obdobie, počas ktorého produkt funguje bez väčšej údržby.
- Nezávislé premenné ako trenie, rovnováha a faktory prostredia môžu výrazne zmeniť charakteristiky automatického vstupu a znížiť životnosť jednotlivých častí vrátane automatizácie. Inštalatéri musia zabezpečiť vhodné bezpečnostné podmienky pre každú inštaláciu.

## VYHLÁSENIE ZHODY

Entrematic Group AB  
Lodjursgatan 10  
SE-261 44  
Landskrona Švédsko

Na svoju zodpovednosť vyhlasujeme, že výrobok má nasledujúci názov/typ:

**ALIMAX**                      **Skladacia vysokorychlostná brána**

vyhovuje nasledujúcim smerniciam ES:

2006/42 / ES                      **Smernica o strojových zariadeniach (MD)**  
2004/108 / EC **Elektromagnetické Smernica o kompatibilite (EMCD)**

V súlade s platnými európskymi normami:

EN 13241-1 EN 61000-6-2 EN 61000-6-3 EN 60335-1 EN 60204-1

Ďalšie použité normy alebo špecifikácie:

EN 60335-2-103

ES je zodpovedné za typovú skúšku alebo certifikáciu autorita (podrobnosti: Entrematic Group AB) na produkte:

CSI Kúpeľná registrácia - Č 0497      Certifikát Číslo: 0005 \ DC \ POR \ 13

Výrobný proces zabezpečuje, že výrobok je v súlade s technickou dokumentáciou. Výrobný proces je pravidelne dostupný tretím stranám.

Technickú dokumentáciu zostavil:

Marco Pietro Zini  
Entrematic Group AB  
Lodjursgatan 10  
SE-261 44 Landskrona  
Švédsko

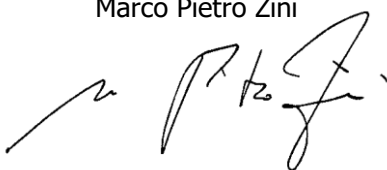
E-mail: marco.zini@entrematic.com

Miesto  
Landskrona

Dátum  
2013-07-01

Podpis  
Marco Pietro Zini

pozícia  
Prezident pre automatizáciu  
vstupu





**VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

Táto používateľská príručka je dôležitou súčasťou produktu a musí byť odovzdaná používateľovi. Uchovajte si tento dokument a odovzdajte ho budúcim používateľom produktu. Táto automatizácia je „vertikálna vysokorychlostná brána“; možno ho použiť len na špeciálny účel, na ktorý bol navrhnutý. Všetky ostatné použitia sú nezákonné a nebezpečné. Ditec Entrematic nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním.

**BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA NA POUŽÍVANIE**

- Nevstupujte do prevádzkového priestoru brány, keď sa brána pohybuje.
- V prípade poruchy alebo poruchy vypnite hlavný vypínač. Údržbárske, nastavovacie a opravárske práce smie vykonávať iba zodpovedný odborník.
- Každá automatizácia sa dodáva s „Príručkou na inštaláciu a údržbu“, ktorá dokumentuje plán pravidelnej údržby. Starostlivo skontrolujte všetky bezpečnostné zariadenia.

**TLAČIDLÁ**

- Úplné otvorenie: brána sa úplne otvorí. Dĺžku dráhy otvárania je možné uzamknúť koncovým spínačom.



- STOP: brána okamžite prestane fungovať.



- Zatvorenie: brána sa úplne zatvorí. Dĺžku zatváracej dráhy je možné uzamknúť koncovým spínačom.

**VOLITELNÉ PRÍSLUŠENSTVO - RUČNÁ PREVÁDZKA**

- V prípade výpadku prúdu alebo poruchy je možné bránu otvoriť manuálne. Zdvihnite plachtu do polohy „úplne otvorená“, ako je znázornené nižšie.

**ČISTENIE**

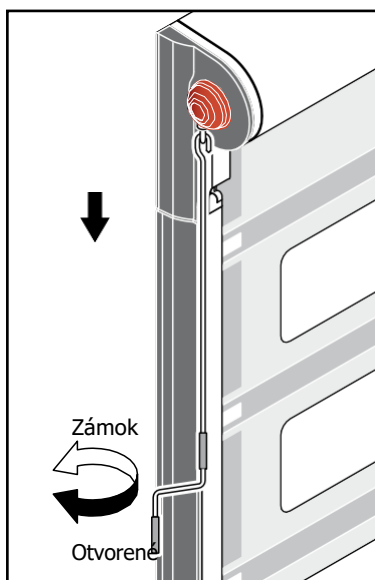
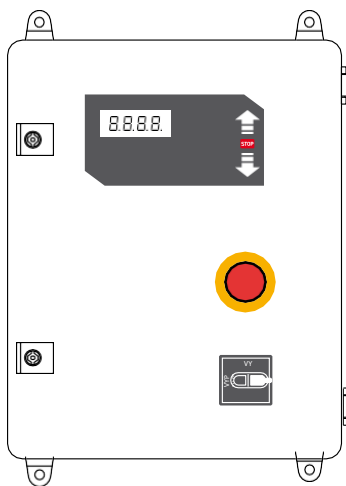
Pre udržanie primeranej úrovne čistoty je vhodné bránu čistiť denne alebo aspoň dostatočne často, aby sa zabránilo hromadeniu nečistôt.

Všetky povrchy je možné čistiť bežnými čistiacimi prostriedkami, napr.

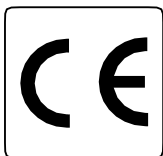
- Chlórnán sodný (25% roztok)
- Amoniak (25% roztok)
- Povrchovo aktívne čistiace prostriedky (penivé a nepenivé)



V prípade potreby palivo pri prechode bránou prikryte.



Nenechávajte riadidlá visieť na kruhu, keď brána funguje normálne. Zaveste tyč na nástennom vešiaku.



ABS Automatic Entrance s.r.o.  
Tel +421 908 413 098  
sales@automaticentrance.sk  
www.automaticentrance.sk

V súčasnosti má Ditec továrenského zástupcu v nasledujúcich krajinách a.  
Belgicko, Francúzsko, Nemecko, Portugalsko, Španielsko, Švédsko, Švajčiarsko,  
Turecko, Latinská Amerika, USA, Kanada a Čína.  
Pre viac informácií navštívte **www.ditecentrematic.com** webové stránky.

---

**Ditec**  
**ENTRE//MATIC**

2013-11-20  
ODT850

